



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
12 December 2005

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Комитет по рассмотрению химических веществ

Вторая сессия

Женева, 13-17 февраля 2006 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня*

**Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской
конвенции: рассмотрение проекта документа для содействия
принятию решения по хризотиловому асбесту**

Хризотиловый асбест

Записка секретариата

1. В соответствии с процессом разработки документов для содействия принятию решения, согласованным Комитетом по рассмотрению химических веществ на его первом совещании и далее отраженным в решении РК - 2/2, внутреннее решение по хризотиловому асбесту было направлено Комитету по рассмотрению химических веществ и его наблюдателям для информации и замечаний. В приложении к настоящей записке в табличной форме приводятся замечания, полученные по внутреннему предложению, а также то, каким образом они были рассмотрены в ходе подготовки проекта документа для содействия принятию решения по хризотиловому асбесту.

2. Проект документа для содействия принятию решения по хризотиловому асбесту направлен Комитету в документе UNEP/FAO/RC/CRC.2/19.

* UNEP/FAO/RC/CRC.2/1.

Приложение

Тематика документа	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Общие замечания			
	Таиланд	Многие химические вещества имеют пагубное воздействие. Следует установить критерии отбора и приоритизации химических веществ на предмет их включения.	В введении к документу для содействия принятию решения указывается основа для включения, т.е. запрещение или строгое ограничение двумя и более Сторонами.
	Таиланд	В основе информации лежат вопросы охраны здоровья и окружающей среды, при этом не учитываются коммерческие интересы, в то время как альтернативные варианты являются менее качественными и более дорогостоящими.	Включение в Роттердамскую конвенцию не означает предотвращение торговли, поскольку страны все еще могут продолжать импортировать данное вещество. В документе для содействия принятию решений представляется информация о влиянии данного вещества на состояние здоровья и окружающей среды в порядке оказания помощи в принятии обоснованного решения.
Оценка рисков			
	Таиланд	В документе для содействия принятию решения представлена оценка рисков без указания информации относительно существующей опасности и информации о том, как можно подвергаться воздействию этих веществ безопасным образом.	Информация об опасности более подробно представлена в приложении I. В кратком виде указаны также виды воздействия. Варианты ослабления воздействия основаны на примерах Австралии, Европейского сообщества и методах ведения общего контроля, что включает увлажнение с целью снижения уровня запыленности, а также ссылки на методы, применяемые МОТ.
	Таиланд	В документе для содействия принятию решения не приводится информация о различии между методами применения и рисками, связанными с сухим климатом и влажными климатическими условиями.	В основе документа для содействия принятию решения лежит главным образом информация, содержащаяся в уведомлениях, полученных от Австралии, Чили и Европейского сообщества. Если в рамках проведенных ими оценок эти вопросы не затрагиваются, они не включены в этот документ. Дополнительная информация такого рода могла бы быть опубликована на веб-сайте Роттердамской конвенции.

Тематика документа	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Противоэпидемические мероприятия			
	Таиланд	Сведения о контроле за заболеваниями основаны на старой информации, когда асбест все еще содержал амфибол, в то время как в настоящее время асбест содержит только хризотиласбест.	Приводятся те эпидемиологические исследования, которые имеются в наличии и которые используются странами и ВОЗ при принятии ими своих решений.
Применение			
	Таиланд	Информация о рисках связана с запрещением или строгим ограничением. Правильный уход за здоровьем может предотвратить образование свободных радикалов в теле, и лица, больные раком, могут продлить срок своей жизни.	В документе для содействия принятию решения не рассматриваются вопросы лечения лиц, больных раком. Уведомления принимаются для снижения уровня заболеваемости (в частности, раком) в тех странах, которые представляют уведомления.
1. Определение и виды использования - использование в рамках регулируемой категории	Канада	В ссылке на нормативное положение Австралии указывается, что "хризотиловый асбест используется также для изготовления лопастей для мощных вакуумных насосов, асбестового шпагата для упаковки, асбестовых перчаток и асбестовых моечных аппаратов. Канадское предложение заключается в том, чтобы внести изменение в последнюю часть этого предложения, чтобы она звучала следующим образом: "вакуумные насосы, шпагат для упаковки, перчатки и моечные агрегаты".	Это взято непосредственно из представленного Австралией уведомления как оно приводится в докладе НИКНАС о ППМ в отношении хризотила.
Раздел 2.2, уведомление Чили	Канада	Ссылка делается на выражение "асбесто-цементная промышленность" во второй строчке - обращается просьба изменить это выражение на "хризотило-цементная промышленность". Также в третьей строчке ссылка делается на "тех, кто работает с асбестовым волокном" - обращается просьба изменить это на хризотиловое волокно.	Выражения "асбесто-цементная промышленность" и "те, кто работает с асбестовым волокном" непосредственно взяты из уведомления об окончательном регламентационном постановлении. Соответственно, никакие изменения не вносятся.
3.3 Альтернативы уведомления для представленного Чили	Канада	Те же замечания, что были сделаны в отношении замены асбеста на хризотил.	Это - прямая цитата из уведомления об окончательном регламентационном постановлении. Соответственно, никакие изменения не вносятся.

Тематика документа	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
3.4 Социально-экономические последствия/Европейское сообщество	Канада	Во второй строке делается ссылка на "асбесто-цементную продукцию" - обращается просьба заменить это выражение на хризотило-цементную продукцию.	Это - прямая цитата из уведомления о принятии окончательного регламентационного постановления. Соответственно, никакие изменения не вносятся. По этой причине, а также для обеспечения согласованности из третьей строки было исключено слово "хризотилировать" после слова "альтернативы".
4.5 Управление отходами	Канада	Касается выражения "Все виды асбеста должны быть извлечены из шлама". Обращается просьба поменять это выражение на "Хризотилковый асбест должен быть извлечен из шлама", поскольку данный документ конкретно призван касаться хризотила, а не всех видов асбеста.	Изменено в соответствии с просьбой на "Хризотилковый асбест должен быть извлечен из шлама".
Введение к приложению I	Канада	Пятая строка касается регламентационных мер относительно запрещения применения асбеста - обращается просьба заменить это выражение на "регламентационные меры, касающиеся запрещения применения хризотилового асбеста".	Изменение в соответствии с представленной просьбой на "регламентационные меры, касающиеся запрещения применения хризотилового асбеста".
Приложение 1, 2.4, пункт 1, первая строка	Канада	Касается выражения "известные последствия применения асбеста для здоровья человека" - обращается просьба изменить это выражение на "хризотилового асбеста" с целью уточнения конкретного характера документа.	Изменено в соответствии со сделанным предложением на "известные последствия применения хризотилового асбеста для здоровья человека".
Приложение 1, 2.5.2, пункты 1 и 2	Канада	Делаются общие ссылки на асбест - было бы предпочтительней увидеть конкретную информацию по хризотилу.	Эта информация непосредственно взята из документа КССОС, и она цитируется в том виде, в котором она приводится в исходном документе.
Приложение 1, 2.5.3, мезотелиома	Канада	В пункте 1 содержится ряд ссылок на "асбест". Было бы желательно заменить эти конкретные ссылки на "хризотилковый асбест".	Эта информация непосредственно взята из документа МАИРЗ, и она цитируется в том виде, в котором она приводится в исходном документе.
Приложение I, 2.6	Канада	В этом пункте содержится много ссылок на "асбест". Обращается просьба изменить их на "хризотилковый асбест".	Эта информация взята непосредственно из документа КССОС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе.
Приложение I, 3.1	Канада	Обращается просьба все ссылки на асбест заменить на хризотилковый асбест.	Эта информация взята непосредственно из документа КССОС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе.

Тематика документа	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Приложение I, 3.3	Канада	Предлагается ссылку на "цементные трубы из асбеста" заменить на "цементные трубы из хризотила". Кроме того, ссылку на выражение "между асбестом, применяемым в коммунальном водоснабжении" заменить на "хризотилом, применяемым в коммунальном водоснабжении".	Эта информация взята непосредственно из документа КССОС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе.
Приложение I 3.4	Канада	В пункте 2 содержится ссылка на асбестовый цемент - просьба изменить ее на хризотилковый цемент. В пункте 3 содержится ссылка на содержащие асбест продукты - просьба изменить это на содержащие хризотил продукты.	Эта информация непосредственно взята из документа КССОС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе. Добавлена цитата на МПХБ (1998 год).
Приложение I, 3.4	Канада	В уведомлениях, представленных Европейским сообществом и Чили, речь идет скорее об асбесте, чем о хризотиле. Поскольку признано, что эти уведомления были сделаны в отношении всех форм применения асбеста для целей подготовки документа для содействия принятию решения по хризотилу, обращается просьба ограничить все эти ссылки только хризотилковым асбестом.	Эта информация взята непосредственно из уведомлений Чили и <u>Европейского сообщества</u> относительно принятия окончательного регламентационного постановления. Соответственно, никакие изменения не вносятся.
Приложение I, 3.5	Канада	В пункте 1 речь идет о продукции из асбестового цемента - просьба изменить это на продукцию из хризотилового цемента.	Эта информация непосредственно взята из документа КССОС, и она цитируется в том виде, в котором она приводится в исходном документе.
	Канада	В уведомлении Чили речь идет об отделении волокон асбеста, содержащихся в цементовязующих материалах - просьба изменить это на хризотил в цементовязующих материалах.	Эта информация взята непосредственно из уведомления и приводится в том виде, в котором она представлена в исходном документе.
Приложение I, 3.6	Канада	В пункте 1 речь идет о хрупких асбестосодержащих материалах - просьба изменить это на хрупкие материалы, содержащие хризотилковый асбест. В пункте 2 также ссылка делается на асбестосодержащие материалы - просьба внести аналогичные изменения. В пункте 4 речь идет об оценке риска для людей быть подверженными воздействию асбеста - просьба внести аналогичные изменения.	Эта информация взята непосредственно из документа КССОС, и она приводится в том виде, в котором она указана в исходном документе. Изменено в соответствии с представленным предложением. Эта информация взята непосредственно из документа КССОС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе.

Тематика документа	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Приложение I, 3.6	Канада	Пункт 7 - речь идет о "низких уровнях содержания асбеста" - просьба изменить это на "низкий уровень содержания хризотилового асбеста".	Эта информация непосредственно взята из документа НИКНАС, и она воспроизводится в том виде, в котором она приводится в исходном документе.